

Procedimientos Para Presentación de Denuncias bajo la ley de Title VI, Servicio de Transporte de la Ciudad de Corona (CCTS)

Guía para la presentación de una denuncia administrativa bajo la ley de Title VI of the Civil Rights Act of 1964

Cómo presentar una queja de Title VI:

Cualquier persona que cree que él/ella ha sido discriminado(a) basándose en raza, color u origen nacional con respecto a los programas, actividades o servicios del CCTS puede presentar una denuncia por escrito, o tener un representante presentar una denuncia en su nombre, al completar y enviar a CCTS un formulario de denuncia del Title VI. CCTS investiga denuncias recibidas no más tarde de 180 días después del presunto incidente. CCTS sólo procesará las los formularions de denuncias que esten completos. CCTS rápidamente investigará todas las denuncia presentadas bajo la ley de Title VI, conforme con el Reglamento.

La denuncia debe incluir la siguiente información:

1. Una denuncia debe ser por escrito y firmada y fechada por el demandante o su representante antes de que cualquier acción se puede tomar.
2. Una denuncia indicará, completamente y como sea posible, los hechos y circunstancias acerca de la alegada discriminación, incluyendo el nombre y la dirección de el demandante, la fecha, hora y ubicación del presunto incidente.

Un **Formulario de Denuncia** puede utilizarse para presentar una denuncia bajo la ley del Title VI con CCTS y puede obtenerse en (ver Formulario de Denuncia del Title VI – Apéndice D), o por:

- teléfono - llamando al Departamento de obras públicas en (951) 736-2266 un Formulario de Denuncia se le puede enviar por correo al solicitante.
- Correo electrónico – por correo electrónico el Departamento de obras públicas en publwks@ci.corona.ca.us un Formulario de Denuncia se le puede enviar por correo al solicitante.
- En línea – el Formulario de Denuncias puede ser descargado de la Página Web de el CCTA en www.CoronaTransit.com.
- O Visitando el Departamento de obras públicas en 400 S. Vicentia Avenue, Suite 210, Corona, CA 92882.

Se seguirán los siguientes procedimientos para investigar las denuncias bajo la ley del Title VI:

- Dentro de 10 días hábiles después de recibir una denuncia, el Director de Obras Públicas /Administrador de Title VI revisará la denuncia para determinar jurisdicción del CCTS en la denuncia. El demandante recibirá un acuse informándole a él/ella si la denuncia será investigada por el CCTS.

- Ayuda para completar el Formulario de Denuncias está disponible por petición visitando el Departamento de Obras Públicas de Corona o llamando al (951) 736-2266. Traducción en español está disponible por petición.
- La La investigación se llevará a cabo y completada dentro de 30 días hábiles después de la recepción de un Formulario de Denuncia completado. El demandante será notificado por escrito de la causa de cualquier extensión no programada a la regla de los 30 días..
- Si se necesita más información, el CCTS puede comunicarse con el demandante. El demandante tiene 10 días hábiles desde la fecha de la carta solicitando información adicional para presentar la información solicitada por el Administrador del Title VI del CCTS. Si el Administrador del Title VI no es contactado por el demandante o no recibe la información solicitada dentro de 10 días hábiles, el CCTS puede cerrar administrativamente la demanda.
- Una demanda puede ser cerrada administrativamente también si el demandante no desea proseguir su demanda. A raíz de la investigación, el Director de obras públicas/Administrador de Title VI emitirá una de dos cartas al demandante: 1) una carta de cierre o 2) Carta de hallazgo (LOF). Una carta de cierre resume las acusaciones y afirma que no hubo una violación del la ley del Title VI y que la denuncia esté cerrada. Un Carta de hallazgo resume los alegatos y pruebas para tomar la determinación sobre el incidente y explica si se producirá cualquier acción disciplinaria, entrenamiento adicional del personal, u otra acción o recurso.
- Si el demandante está insatisfecho con la decisión, él/ella tiene 30 días hábiles desde la fecha de la carta de cierre o Carta de hallazgo para atraer a la Asistente del Administrador de la Ciudad o su designado. El demandante recibirá notificación por escrito de la decisión de la apelación y razón fundamental para decisión dentro de 45 días hábiles desde la recepción de la solicitud de apelación.
- Una queja puede ser presentada también directamente con al Federal Transit Administration (FTA) en:

Federal Transit Administration Office of Civil Rights
 Attn: Title VI Program Coordinator
 East Building, 5th Floor - TCR
 1200 New Jersey Avenue, SE
 Washington, DC 20590

El FTA se esfuerza por investigar con prontitud las demandas. En la conclusión de la investigación, el FTA transmitirá una carta del hallazgo al demandante y el CCTS. Si la investigación determina que el CCTS no está en violación del Title VI, el CCTS le explicará por qué el CCTS se encontró en cumplimiento. Si el FTA determina que el CCTS esta en violación del Title VI, el FTA documentara la violación e instruirá a el CCTS para que tome medidas para el cumplimiento de ley del Title VI.

- En el proceso de investigación de la demanda, el FTA analizara los alegatos del demandante para investigar posibles deficiencias del CCTS bajo la ley del Title VI. Si se

identifican deficiencias se presentaran a el CCTS y se le ofrecera ayuda para corregir las deficiencias en un plazo predeterminado.

- No personal del CCTS o de su contratista debere intimidar, amenazar, coaccionar o discriminar a cualquier individuo con el propósito de interferir de cualquier derecho o privilegio asegurado por el Title VI o porque han hecho una denuncia, testificado, asistido o participado de cualquier manera en una investigación, procedimiento o audiencia bajo el Title VI. La identidad de los denunciantes se mantendrá confidencial excepto en la medida necesaria para llevar a cabo los propósitos de esta parte, incluyendo la realización de cualquier investigación, audiencia o procedimiento judicial que se presenta en virtud del mismo. (49 CFR 21.11e)